

В. В. Лозовский

**Антиох IV (Епифан)
в «Деяниях греческого царя» (4Q248)**

В 332 году до Р. Х. в ходе формирования величайшей империи, когда-либо существовавшей на земном шаре, Александр III Великий (356 – 323 годы до Р. Х.) завоевал Палестину. Однако молодой император вскоре умер, а его диадохи разделили его империю между собой. Естественно, это разделение не происходило мирным путем, поскольку каждый пытался превзойти своего соперника во власти и могуществе. В итоге Птолемей (Птолемей I Сотер, 367 – 283 годы до Р. Х.) получил контроль над Египтом, а Селевк (Селевк I Никатор, около 358 – 281 годы до Р. Х.) – над Сирией. Палестина же, благодаря своему выгодному стратегическому положению, оказалась запертой между двумя военными «жерновами». Птолемею удалось взять ее под свой контроль в 318 году до Р. Х. Под протекторатом Египта Палестина находилась вплоть до 199/8 года до Р. Х., когда, в конечном итоге, она стала частью Сирийского царства, в котором правила династия Селевкидов.

Одним из самых темных, самых мрачных периодов Селевкидского господства в Палестине стало царствование Антиоха IV Епифана (около 215 – 164 годы до Р. Х.), антииудейские декреты которого вызвали самое страшное документально зафиксированное преследованием иудеев, нашедшее впоследствии свое отражение как в позднеиудейской, так и в раннехристианской апокалиптической

традиции¹. Однако исторические события в Иерусалиме, приведшие к столь репрессивным антииудейским действиям Антиоха IV, до сих пор покрыты тайной. Ученые и по сей день спорят относительно причин, подтолкнувших Антиоха к столь радикальным действиям, спровоцировавшим, в свою очередь, ответное восстание Маккавеев. Священное Писание (1 Макк. 1; 2 Макк. 3–7) и Иосиф Флавий (*Иудейская война* 1. 31-35; *Иудейские древности* 12. 237-264) выделяют три причины восстания:

- 1) конфискация Антиохом сокровищ Иерусалимского храма;
- 2) захват города и резня его населения Аполлоном, чиновником Антиоха;
- 3) антирелигиозные декреты.

Однако нам представляется необходимым обратить внимание на следующее. Как известно, Антиох IV предпринял две военные египетские кампании: первую – в 170/169 году до Р. Х., а вторую – в 168 году до Р. Х. Во время первой египетской кампании он завоевал Мемфис, где юридически короновался как царь Египта. Однако захватить Александрию и стать фактическим полноправным властителем Египта Антиоху так и не удалось. Во время второй египетской кампании Антиох со своим войском находился на расстоянии всего лишь нескольких километров от Александрии, но был остановлен римской делегацией,

¹ См. особенно: Bickerman, E. *The Maccabean Uprising: An Interpretation* / E. Bickerman // *The Jewish Expression* / ed. by J. Goldin. New Haven and London: Yale University Press, 1976. P. 67-79, 73-75;

Goldstein, J. A. *Maccabees* / J. A. Goldstein // *Anchor Bible*. Garden City, NY: Doubleday, 1981. P. 104-6;

Gruen, E. *Hellenism and Persecution: Antiochus IV and the Jews* / E. Gruen // *Hellenistic Society and Culture* / ed. by P. Green. Hellenistic Culture and Society 9. Berkeley: University of California Press, 1993. P. 248-250, 253-254;

Levine, L. I. *Jerusalem: Portrait of the City in the Second Temple Period* / L. I. Levine. Philadelphia: Jewish Publication Society, 2002. P. 65-67, 70-72, 74-77;

Weitzman, S. *Plotting Antiochus's Persecution* / S. Weitzman // *Journal of Biblical Literature* (123), 2004. P. 221-222, 227-229.

возглавляемой Гаем Попилием Ленатом, который заставил его отступить из Египта назад в Сирию. Потерпев фиаско в Африке, не на шутку разгневанный Антиох прибыл в Иерусалим. Это посещение Антиохом Иерусалима по-разному представлено в двух Маккавейских Книгах. Главное же отличие между описаниями событий в 1 и 2 Макк. касается вопроса времени: когда именно Антиох разграбил сокровищницу Храма? Согласно 1 Макк., он сделал это после первой египетской кампании в 169 году до Р. Х. (см.: 1 Макк. 16-25), однако, согласно 2 Макк., прибытие Антиоха в Иерусалим произошло только после второй египетской кампании в 168 году до Р. Х. (см.: 2 Макк. 5:1-21). Большинство ученых принимают первую версию, представленную в 1 Макк., как наиболее исторически достоверную¹.

В связи с этим, как нам представляется, следует обратить внимание на небольшой фрагмент свитка, который был обнаружен в четвертой пещере Кумрана, и который обозначается как 4Q248. По мнению исследователей данного фрагмента, он, по всей видимости, является остатком манускрипта, который содержал полное описание всех вышеприведенных исторических событий начала 60-х годов II столетия до Р. Х., а греческий царь, деяния которого описаны в 4Q248, является ни кем иным как Антиохом IV Епифаном. При этом сам фрагмент палеографически датируется непосредственно вышеуказанным периодом². Так или иначе, события, описываемые в данном фрагменте, имели место в довольно непродолжительный период времени (по всей видимости, на протяжении не более трех лет во время Шестой Сирийской войны (170 – 168 года до Р.

¹ См.: Gera, D. *Judaea and Mediterranean Politics 219 to 161 B. C. E.* / D. Gera. Leiden, New York, and Koln: Brill, 1998. P. 153-57.

² Broshi, M. and Eshel, E. *The Greek King is Antiochus IV (4QHistorical Text= 4Q248)* / M. Broshi and E. Eshel // *Journal of Jewish Studies* (48), 1997. P. 121;

Broshi, M. and Eshel, E. «4QHistorical text A» in *Qumran Cave 4, XXV: Part I* / M. Broshi and E. Eshel // *Discoveries in the Judaean Desert* (36). Oxford: Clarendon, 2000. P. 192-194, 196-198.

Х.), в период которой Антиох и осуществил две египетские кампании в 170/169 и 168 году до Р. Х.). Строка 2, по всей видимости, описывает вторжение Антиоха в Египет.

[...]...[...] **1**¹
[...] מצרים וביין ו[...] **2**
מצרים וביין ו[...] **2**
[...] miṣrayim ûbəyāwān we[...]
[...] *Египет и в Грецию и [...]*

При этом все, что осталось от данной строки, – два названия: Египет (מצרים) и Греция (יין). Первоначальный текст, возможно, содержал более подробное описание завоевания Антиохом этих государств (ср.: 1 Макк. 1:16).

Строки 3-4, по всей видимости, описывают осаду Александрии².

[...] ם הגויים בן יואכלו[...] **3**
[...] ם הגויים בן יואכלו[...] **3**
[...]m haggōyīm bəḵēn yôḏḵəlû[...]
3 [...] народ[ы]. Когда они будут есть [...] **3**
[...] יהיו בניהם ובנותיהם] ם במצור ב[...] **4**
[...] יהיו בניהם ובנותיהם] ם במצור ב[...] **4**
[wəhāyû bə]nêhem ûbənôtê[he]m bəmāṣōr b[...]
[и будут сы]ны их и дочери и[x] терпеть осаду в [...]
(либо альтернативный перевод:
*они будут есть плоть сыновей и дочерей своих)*³

1 Здесь и далее восстановленный текст 4Q248 приводится по: Martínez, F. G. and Tigchelaar, E. J. C. *The Dead Sea Scrolls Study Edition* (2 vols) / F. G. Martínez and E. J. C. Tigchelaar. Leiden: E. J. Brill, 1998. Vol. I. P. 494.

² Dimant, D. *Qumran Cave 4: XII, Parabiblical Texts Part 4* / D. Dimant // *Discoveries in the Judaean Desert* (30). Oxford: Clarendon, 2001. P. 157;

Broshi, M. and Eshel, E. *The Greek King is Antiochus IV* (4QHistorical Text= 4Q248) // *Journal of Jewish Studies* (48), 1997. P. 122-123.

³ Намек на каннибализм во время осады Александрии мог быть преувеличением, ложным слухом или особым литературным приемом. Ложные слухи были широко распространены во время Шестой Сирийской войны. Так, пожалуй, самым известным было ложное

Так Антиох предпринял две попытки захвата города: сначала в 170/169 году до Р. Х., тогда осада столицы Египта длилась несколько месяцев; и повторно в 168 году до Р. Х., когда вмешательство римских властей вынудило Антиоха отступить назад в Сирию. Первая попытка захвата сопровождалась осадой Александрии. Однако оборонительно-фортификационные сооружения столицы Египта были настолько обширны, что провести полную осаду города Антиоху так и не удалось.

5 והעביר ***** רוח [ו] ב[חצרותיהם ו] [...]

5 והעביר ***** רוח [ו] ב[חצרותיהם ו] [...]

[wəhe]ʿēbîr ***** rūḥ[ô bə]ḥṣrôtêhem w[...]

5 [и возбуд]ит *****¹ (дух [ego] пройти [через] селения их и [...])

6 [ו] בא למצרים ומכר את עפרה ואח [...]

6 [ו] בא למצרים ומכר את עפרה ואח [...]

[û]bāʾ ləmiṣrayim ûmākar ʿēṭ ʿāpārāh wəʿēṭ [...]

[u] придет (он) в Египет и продаст ее (его) землю и [...]

В шестой строке 4Q248 содержится указание на то, что Антиох продавал землю в Египте. По всей видимости, еще до осады Александрии Антиох провозгласил себя царем Египта, что и позволило ему продавать египетские земли за наличные деньги.

7 אל עיר המקדש ותפשה עם כ[ל] [...]

7 אל עיר המקדש ותפשה עם כ[ל] [...]

ʿel ʿîr hammiqdāš ûṭəpāšāh ʿim kōl

в город святилища и завоюет его вместе со все[м ...]

Строка 7 упоминает завоевание Иерусалима. Текст в 1 Макк. 1:20-24 датирует захват Иерусалима и разграбление Храма 143 годом эры Селевкидов, т. е. после первой египетской кампании (в 169 году до Р. Х.). Однако, согласно 2 Макк. 5:5-16, эти события, как уже говорилось выше, про-

сообщение о смерти Антиоха во время его второй египетской кампании (см. 2 Макк. 5:5).

¹ В этом месте рукописи располагаются четыре точки. По всей видимости, они были призваны заменить четырехбуквенное имя Божие, т. н. Тетраграмматон (YHWH).

изошли после второй египетской кампании в 168 году до Р. Х. Если 4Q248 действительно относится ко времени правления Антиоха, тогда можно предположить, что последний прибыл в Иерусалим между двумя египетскими кампаниями, т. е. между 169 и 168 годом до Р. Х. Во время второй кампании Антиох завоевал Кипр. Возможно, указание на это содержится в 8-ой строке фрагмента.

8 והפך בארצות גוים ושב למצרי[ם...]

8 והפך בארצות גוים ושב למצרי[ם...]

wəhāpāk bəʾarṣōt̄ gōyīm wəšāb ləmiṣrayi[m...]

*и он обратится против народов земли и возвратится
в Египет[m ...]*

Кульминацией 4Q248 является строка 9, где сказано, что после второй египетской кампании, во время заготовки вина Антиох вновь напал на Иерусалим и разграбил Храм, после чего народ Израиля раскаялся и обратился к Богу (строка 10).

9 [ו]בבציר עם חק[...]

9 [ו]בבציר עם חק[...]

[û]bəbāšîr ʿim ḥq[...]

[u] во время заготовки вина и ... [...]

10 כל אלה ישובו בני[...]

10 כל אלה ישובו בני[...]

kōl ʿelle yāšûbū bənê [...]

они все обратятся, сыны [...]

Бросхе (Broshi) и Эшель (Eshel) интерпретировали строку 7 как доказательство правдивости 1 Макк., утверждая, что Храм был разграблен после возвращения Антиоха с его первой египетской кампании, до того, как он отправлялся во вторую военную кампанию (как говорится в строке 8)¹. Однако, согласно Д. Шварцу (Daniel Schwartz), краткость самого фрагмента и его простое утверждение, что Антиох захватит «город святилища (ʿir hammiqdāš)» подтверждают истинность сообщения Иосифа Флавия (см.:

¹ Broshi, M. and Eshel, E. The Greek King is Antiochus IV (4QHistorical Text= 4Q248) // Journal of Jewish Studies (48), 1997. P. 125-126.

Иудейские древности 12.246-52) о том, что Антиох дважды захватывал Иерусалим, сначала по возвращении с первой военной египетской кампании и второй раз после второй кампании. Шварц утверждает, что первое посещение Антиохом Иерусалима прошло относительно спокойно, без резни населения и разграбления Храма, которые имели место во время его второго захвата Иерусалима¹. Помимо этого, данный фрагмент свидетельствует о мессианских ожиданиях, широко распространенных в Иудее в 168 году до Р. Х., во время второй египетской кампании Антиоха, за несколько месяцев до вспышки Маккавейского восстания. Автор 4Q248, по-видимому, рассматривал раскаяние иудеев как кульминационный момент событий, предсказывая тем самым, что, после отвоевания Иерусалима, иудеи возвратят свою былую власть, свое былое величие и начнется новая и лучшая эра. Возможно, это мессианское ожидание ускоряло распространение в Иерусалиме заведомо ложных слухов о преждевременной смерти Антиоха во время его второго вторжения в Египет (2 Макк. 5:1-5).

Таким образом, 4Q248 дает нам существенную дополнительную информацию о событиях в Иерусалиме до начала восстания Хасмонеев. Он свидетельствует о посещении Антиохом Иерусалима между его двумя египетскими кампаниями. Однако, несмотря на близость рассказа о событиях, представленных в 4Q248, с историческими событиями 170-168 года до Р. Х., можно предположить, что его автор, по всей видимости, описывал не непосредственно Антиоха IV, а другого нечестивого царя, который захватит Иерусалим в будущем, либо другого нечестивого царя, подобного Антиоху Епифану, который вторгся в Египет и осквернил Храм. Так или иначе, данная гипотеза также имеет право на существование.

¹ См.: Schwartz, D. R. Antiochus IV Epiphanes in Jerusalem / D. R. Schwartz // *Historical Perspectives from the Hasmonians to Bar Kokhba in Light of the Dead Sea Scrolls* / ed. D. Goodblatt, A. Pinnick, and D. R. Schwartz. Studies on the Texts of the Desert of Judah (37). Leiden, Boston, and Koln: Brill, 2001. P. 47-50.